

AFACAN BEŞLER

SEV Yayıncılık Eğitim ve Ticaret A.Ş.
bir Sağlık ve Eğitim Vakfı kuruluşudur.
Nuhkuyusu Cad., No. 197 Üsküdar İş Merkezi, Kat 3, 34664
Bağlarbaşı, Üsküdar, İstanbul
Tel.: (0216) 474 23 43 • Sertifika No. 45278

Afacan Beşler - Karavan Tatilinde

Enid Blyton © The Famous Five ®
Enid Blyton imzası Hodder and Stoughton Limited'in tescilli markasıdır.
Metin © Hodder and Stoughton Limited
İlk özgün baskısı 1946 yılında yapılmıştır.
Kapak Resmi: Laura Ellen Anderson © Hodder & Stoughton Limited.
Türkçe Çeviri: © 2024 SEV Yayıncılık Eğitim ve Ticaret A.Ş.

Yazan: Enid Blyton
Kapak Resmi: Laura Ellen Anderson
Özgün Adı: The Famous Five - Five Go Off in a Caravan
Çeviren: Deniz Koç
Yayın Yönetmeni: S. Baha Sönmez
Editör: Bahar Ulukan
Son Okuma: Burcu Ünsal Çeküç
Baskıya Hazırlayan: Hüseyin Vatan

Birinci Baskı: Haziran 2024

ISBN: 978-625-6998-42-1

Tüm yayın hakları saklıdır.

Kütüphane Bilgi Kartı:
Blyton, Enid
Afacan Beşler - Karavan Tatilinde
1. Çocuk Edebiyatı 2. Roman
İstanbul, SEV Yayıncılık, 2024, 236 sayfa
ISBN: 978-625-6998-42-1

Baskı: Özlem Matbaacılık ve Reklamcılık Ltd. Şti.
Maltepe Mah., Litros Yolu, 2. Matbaacılar Sitesi, No. 2BB4
Topkapı, İstanbul • Tel.: (0212) 501 66 00 • Sertifika No. 45257

Enid Blyton®

AFACAN BEŞLER



Karavan Tatilinde

Çeviren: Deniz Koç



BÖLÜMLER

1. Tatil Başlıyor	7
2. George'un Müthiş Fikri	18
3. Karavanlar Geliyor	26
4. Çocuklar Yolda!	35
5. Merran Gölü Yolu	45
6. Sirk Kampı ve Nobby	55
7. Çay Partisi ve Gece Yarısı Ziyareti	65
8. Tepelerde	75
9. Tatsız Bir Karşılaşma	85
10. İlginç Bir Fikir Değişikliği	95
11. Sirk Kampında Eğlence	105
12. Güzel Bir Günün Berbat Sonu	115
13. Julian'ın Planı	125
14. Çok İyi Bir Saklanma Yeri	135
15. Bir Şeyler Oluyor	145
16. Sürpriz Bir Keşif	155
17. Lou ve Dan Bir Daha Ziyaret Ediyor	165
18. Tepenin Derinliklerinde	175
19. Yeraltındaki Tutsaklar	184
20. Heyecan Artıyor	194
21. Dick'in Müthiş Fikri!	204
22. Maceranın Sonu	214
23. Güle Güle Nobby! Güle Güle Karavancılar!	223



Julian, “Yaz tatilinin ilk zamanlarını çok seviyorum,” dedi. “Sanki yüzyıllar boyu sürecekmış gibi geliyor.”

Kız kardeşi Ann, “İlk günler çok güzel ve yavaş geçiyor,” dedi. “Ama sonra koşturmaya başlıyorlar.”

Diğerleri güldü. Ann’in ne demek istediğini çok iyi anlamışlardı. Sanki onlarla tamamen aynı fikirdeymişçesine gür bir ses eklendi: “Hav!”

“Timmy de sana hak verdi Ann,” dedi George ve yanlarında sık nefesler alarak yatan büyük köpeği okşadı. Dick de aynısını yaptı ve Timmy ikisini de yaladı.

Dört çocuk tatilin ilk haftasında güneşli bir bahçede uzanıyorlardı. Genellikle tatil için kuzenleri

Georgina'nın Kirrin'deki evine giderlerdi ama bu sefer değişiklik olsun diye hep birlikte Julian, Dick ve Ann'in evindeydiler.

Julian en büyükleriydi; güzel yüzlü, uzun boy- lu, gürbüz bir çocuktur. Onun ardından Dick ve Georgina geliyordu. Georgina kıza değil de kıvrıcık saçlı bir oğlana benziyordu ve kendisine George de- nilmesinde ısrarcıydı. Okuldaki öğretmenler bile ona George derdi. Ann en küçükleriydi ve artık boy attığı için keyfine diyecek yoktu.

Ann, "Babam bu sabah, eęer burada kalmak iste- miyorsak ne yapmak istedięimizi düşünmemizi söy- ledi," dedi. "Benim oyum burada kalmak yönünde."

Dick, "Mesela sadece iki haftalığına bir yerlere gi- debiliriz," dedi. "Değişiklik olsun diye."

"Kirrin'e gidip biraz da George'un anne babasıyla kalalım mı?" dedi Julian, belki George'un hoşuna gi- der diye düşünmüştü.

"Hayır," dedi George hemen. "Yarıyl tatilinde eve gitmiştım zaten. Hem annemin söylediğine göre, ba- bam yeni bir deneye başlamış, bunun ne anlama gel- diğini hepiniz biliyorsunuz. Oraya gidersek parmak ucunda yürümek, fısıldayarak konuşmak ve orada kaldığımız zaman boyunca babamın ayağına dolan- mamak için uğraşmak zorunda kalacağız."

Dick sırtüstü yatıp gözlerini kapatarak, "Babanın bir bilim insanı olmasının en kötü yanı bu," dedi. "Eh, baban deneyleriyle meşgul olacaksa annenin hem bi- zimle hem de onunla başa çıkması çok zor. Hepimiz geriliriz."

Ann, "Quentin Amca'yı seviyorum ama öfkeli ol- duğunda ondan korkuyorum," dedi. "Hep bağıırıyor."

Julian esneyerek, "O zaman Kirrin'e gitmemeye karar vermiş bulunuyoruz," dedi. "En azından bu ta- tilde. Sen istediğin zaman bir haftalığına filan anneni görmeye gidebilirsin George. Peki o halde ne yapaca- ğız? Bütün tatili burada mı geçireceğiz?"

Şimdi hepsi güneşin altında, gözleri kapalı, sırtüstü uzanmıştı. Ne sıcak bir öğleden sonraydı! George'un yanında oturmuş, yüksek sesle nefes alan Timmy'nin pembe dili sarkıyordu.

"Yapma Timmy," dedi Ann. "Gören de kilometre- lerce koştuğunu düşünür, sana bakınca daha da ter- liyorum."

Timmy, patisini dostça Ann'in karnına koyunca kız ciyakladı: "Ah Timmy, patin ne ağır! Çek şunu."

Dişlerinin arasına bir ot sapı sıkıştıran George, göz- lerini kısıp masmavi gökyüzüne bakarak, "Kendi ba- şımıza bir yerlere gitmemize izin verseler ne eğlen- ce- li olur," dedi. "Şimdiye kadarki en büyük eğlen- ce- yi,

AFACAN BEŞLER

ekibinde hangi karaktersin?

Aşağıdaki testi çöz ve öğren!

EN SEVDİĞİN YİYECEK HANGİSİ?

- A. Etli salata
- B. Sosis
- C. Zencefilli kurabiye
- D. Çilek ve dondurma
- E. Kocaman, sulu bir kemik

EN SEVDİĞİN TATİL ETKİNLİĞİ HANGİSİ?

- A. Kale harabelerinde keşif
- B. Kayalıklarda sahil gezintileri
- C. Denizde yüzmeye
- D. Ormanda kamp
- E. Tavşan kovalamaca

HANGİ SÜPER GÜCE SAHİP OLMAK İSTERDİN?

- A. Geleceği görebilmek
- B. Süper hızlı olmak
- C. Süper güçlü olmak
- D. Görünmezlik
- E. Uçabilmek

EN SEVDİĞİN AYAKKABI TÜRÜ HANGİSİ?

- A. Bağcıklı ayakkabı
- B. Spor ayakkabısı
- C. Siyah bot
- D. Pelüş terlik
- E. Köpek terliği

EN SEVDİĞİN HAYVAN HANGİSİ?

- A. Baykuş
- B. Eşek
- C. Aslan
- D. Fare
- E. Köpek



YANITLARIN ÇOĞU A İSE;

Akıllı, olgun ve çok kararlı birisin. Arkadaşlarına liderlik yapmayı seviyorsun ve zorlu durumlardan kurtulmak için çözümler üretmekte üstüne yok. **Tıpkı Julian gibi!**



YANITLARIN ÇOĞU B İSE;

Gözüpek birisin ve arkadaşların sana her zaman güvenebilir. Nefis yiyecekler yemeye bayılırsın ve insanları güldürmeyi başlarırsın. **Tıpkı Dick gibi!**



YANITLARIN ÇOĞU C İSE;

Cesur, maceracı ve inatçısin. Sevdğin insanları ne pahasına olursa olsun korursun. Ayrıca köpeklerle bayılırsın, özellikle adı Timmy olanlara. **Tıpkı Georgina, pardon, George gibi!**



YANITLARIN ÇOĞU D İSE;

Arkadaşlarına çok bağlı ve vefalı birisin. Arkadaş grubunu bir arada tutan tutkal görevi görüyorsun. Tartışma çıktığında ortamı yumuşatmayı çok iyi bilirsin. **Tıpkı Ann gibi!**



YANITLARIN ÇOĞU E İSE;

Cesur, zeki, inanılmaz sadıksın. Ayrıca maceranın kokusunu çok iyi alırsın. **Tıpkı Timmy gibi!**